



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

三一後第三主日

讓基督所賜的和平在你們心裏作主；把基督的道
豐豐富富的存在心裏。（歌羅西書 3：15-16）

本主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜（2025年7月5日）下午6時

主祭：	潘正行牧師	講道：	王香芳會吏
經課：	葉林灝先生 張復光先生	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	陳翠紅女士	會眾祈禱	許芳芳女士
侍從：	座堂侍從團	收捐：	張復光先生 劉廣志先生
招待：	黎婉容女士 呂就勝先生	收捐：	何天祐先生
司琴：	李慧珊小姐	聖詩：	93,38,49,174

普通話聖餐崇拜（2025年7月6日）上午10時30分

主祭：	潘正行牧師	講道：	王香芳會吏
經課：	吳碩南先生 錢每豐女士	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	周英杰先生	會眾祈禱：	郭逸生先生
侍從：	座堂侍從團	收捐：	劉克蘭女士 蔡克剛先生
招待：	應桂娣女士 呂就勝先生	收捐：	陳月麗女士 呂就勝先生
司琴：	李慧珊小姐	聖詩：	93,38,49,174
		獻詩：	求主引領

請參與座堂網上崇拜

2025年7月6日（主日）

上午9時—英語頌唱聖餐崇拜

<https://youtube.com/live/dihyjoD60tE>

未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道 4-8 號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

三一後第三主日

全能的上帝，你已經打破罪惡的枷鎖並賜下你聖子的靈充滿我們的心懷，因此我們得以稱你為父。求你賜我們恩典可以獻上我們的自由來事奉你。如此，我們可以聯合所有被造之物，得着上帝兒女榮美的真自由；藉賴我們的主耶穌基督而求，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。 阿們。

獻禮文

上主，願我們向你獻上的禮品，淨化我們，使我們日新又新，邁向天上的生活；奉主耶穌基督之名而求。阿們。

領餐後祈禱

上帝，你的美善超過我們的想像，你的大能亦非我們所能領會的，求你向我們展示我們所能抓住的榮耀，並護佑我們不致知道多於我們所能承受的，直至我們可以無畏懼地仰望你。奉主耶穌基督之名而求。 阿們。

本主日經課

第一次經課

賽 66:10-14

讀經員

恭讀以賽亞書

上主說：「你們所有愛慕耶路撒冷的啊，要與她一同歡喜，為她高興；你們所有為她悲哀的啊，都要與她一同樂上加樂；使你們在她安慰的懷中吃奶得飽，盡情吸取她豐盛的榮耀，滿心喜樂。」上主如此說：

「看哪，我要使平安臨到她，好像江河；使列國的榮耀及於她，如同漲溢的溪流。你們要盡情吸吮；你們必被抱在身旁，搖弄在膝上。

我要安慰你們，如同母親安慰兒女；你們也必在耶路撒冷得安慰。你們看見，心裏就喜樂，你們的骨頭必如草生長；上主的手在他僕人身上彰顯，他卻要向他的仇敵發怒。」

讀經員

這是上主的道。

全體

感謝上主。

詩篇啟應

【答句】

詩 66:1-8

全地都當向上帝歡呼！

主 領

全地都當向上帝歡呼！當歌頌他名的榮耀，使讚美他的話大有榮耀！當對上帝說：「你的作為何等可畏！因你的大能，仇敵要向你投降。全地要敬拜你，歌頌你，要歌頌你的名。」

【答句】

主 領

你們來看上帝所做的，他向世人所做之事是可畏的。他將海變成乾地，使百姓步行過河；我們在那裏要因他歡喜。

【答句】

主 領

他用權能治理，直到永遠。他的眼睛鑒察萬民；悖逆的人不可自高。萬民哪，你們當稱頌我們的上帝，使人得聽讚美他的聲音。他使我們的性命存活，不叫我們的腳搖動。

【答句】

第二次經課

讀經員

加 6:1-16

恭讀加拉太書

弟兄們，若有人偶然被過犯所勝，你們屬靈的人就要用溫柔的心把他挽回過來；自己也要留意，免得也被引誘。你們各人的重擔要互相擔當，這樣就會成全基督的律法。人若沒有甚麼了不起，還自以為了不起的，就是自欺。各人要省察自己的行為；這樣，他所誇口的只在自己，而不在別人。因為人人必須擔當自己的擔子。在真道上受教的，要把一切美好的東西與施教的人分享。不要自欺；上帝是輕慢不得的，因為人種的是甚麼，收的也是甚麼。順著肉體撒種的，必從肉體收敗壞；順著聖靈撒種的，必從聖靈收永生。我們行善不可喪志，因為若不灰心，到了適當的時候就有收成。所以，一有機會就要向眾人行善，向信徒一家的人更要這樣。

你們看我親手寫給你們的字是何等的大！那些想要炫耀外表的人才勉強你們受割禮，無非是怕自己為基督的十字架受迫害。他們那些受割禮的，連自己也不守律法；他們要你們受割禮，不過是要拿你們的肉體誇口。但我絕不以別的誇口，只誇我們主耶穌基督的十字架；因這十字架，就我而論，世界已經釘在十字架上；就世界而論，我已經釘在十字架上。受割禮或不受割禮都無關緊要，要緊的就是作新造的人。凡照這準則行的人，願平安憐憫加給他們，願我們主耶穌基督的恩與你們的靈同在。阿們！

讀經員 這是上主的道。
會 眾 感謝上主。

福音經課 路 10:1-11,16-20
讀經員 主耶穌基督的聖福音記載在路加福音

這些事以後，主另外指定七十二個人，差遣他們兩個兩個地在他前面，往自己所要到的各城各地去。他對他們說：「要收的莊稼多，做工的人少。所以，你們要求莊稼的主差遣做工的人出去收他的莊稼。你們去吧！看！我差你們出去，如同羔羊進入狼群。不要帶錢囊，不要帶行囊，不要帶鞋子；在路上也不要向人問安。無論進哪一家，先要說：『願這一家平安。』那裏若有當得平安的人，你們所求的平安就必臨到那家，不然，將歸還你們。你們要住在那家，吃喝他們所供給的，因為工人得工錢是應當的；不要從這家搬到那家。無論進哪一城，人若接待你們，給你們擺上甚麼食物，你們就吃甚麼。要醫治那城裏的病人，對他們說：『上帝的國臨近你們了。』無論進哪一城，人若不接待你們，你們就到大街上去，說：『就是你們城裏的塵土黏在我們的腳上，我們也當著你們擦去。但是，你們該知道上帝的國臨近了。』」

耶穌又對門徒說：「聽從你們的就是聽從我；棄絕你們的就是棄絕我；棄絕我的就是棄絕差遣我來的那位。」

那七十二個人歡歡喜喜地回來，說：「主啊，因你的名，就是鬼也服了我們。」耶穌對他們說：「我看見撒但從天上墜落，像閃電一樣。我已經給你們權柄可以踐踏蛇和蠍子，又勝過仇敵一切的能力，絕沒有甚麼能害你們。然而，不要因靈服了你們就歡喜，而要因你們的名記錄在天上歡喜。」

福音員 這是上主的福音。
會 眾 願讚美歸於主基督。

會眾禱告

領禱者及會眾以啟應方式祈禱。

主 祭 信實的上帝，我們作為你子民聚集在一起，信靠你的應許，
 求主幫助我們以心靈與誠實敬拜你，愛鄰舍如同自己，並為
 教會和世界獻上感恩與禱告。

代禱員 仁慈的上帝，你呼召教會，使我們有能力與朋友和鄰居分享好消息。我們為在不同地區的教堂中聚會的基督徒祈禱，願我們和你的所有子民能忠實地回應這呼召，以言以行傳揚福音，並在我們的生活中展現基督的大愛。

上主，求你憐憫。

全 體 **垂聽我們的禱告。**

代禱員 仁慈的上帝，我們為受著災難，貧困，疾病和戰爭所影響的人民禱告。祈求你和平的種子能在大地上發芽成長，使世人都能放下仇恨擁抱彼此。我們特別記念加沙和烏克蘭的人民，以及所有因戰爭而受影響的生命。

上主，求你憐憫。

全 體 **垂聽我們的禱告。**

代禱員 仁慈的上帝，我們為在世界各國的領導者禱告。願你祝福所有從事政治工作的人，讓他們意識到真正的領導是柔和，謙卑和愛心，求主使他們的決策皆能造福人群，使社會和世界邁向公義與和平。

上主，求你憐憫。

全 體 **垂聽我們的禱告。**

代禱員 仁慈的上帝，當我們的生活受疾病侵擾而感到失落時，求主以你的聖靈臨到我們，使我們有勇氣面對前路。求主亦加能賜力予所有醫生和護士，使他們有耐性和智慧照顧病人，亦求主賜下安慰予所有正經歷身心靈疲弱的人。

上主，求你憐憫。

全 體 **垂聽我們的禱告。**

代禱員 仁慈的上帝，我們將所有逝世者托付於你的慈懷中，並為所有正在哀悼失去至親的人祈禱。讓我們曉得死亡只是一道門，使我們在此世完結後能進入你為我們預備的國度。我們亦特別記念最近去世的人，願他們得享安息，並盼望在你的榮耀裏復活。

全體 上主，求你憐憫。
垂聽我們的禱告。

主祭讀總結禱文：

主 祭 信實的上帝，求主使我們在崇拜中專心舉心向上，並在日常生活繼續緊密地與你同行，使我們成為和平與愛心的管道，和你的福音分享與世人。

主 祭 恩慈的天父，
全體 求你因你的聖子
我們的救主耶穌基督，
悅納我們的禱告。
阿們。

座堂消息

普通話崇拜後小聚

普通話崇拜後將會在哈斯堂設置飲品和茶點，歡迎教友散堂後小聚，以增進情誼。請踴躍參與。

聖約翰座堂 — 普通話團契

聖約翰座堂普通話團契，歡迎大家參與！

日期：2025 年 7 月 6 日 2025 年 7 月 20 日

主題：「馬可福音第十五章」 「馬可福音第十六章」

時間：自行午膳後於下午 1 時開始（團契時間）。

地點：The Upper Room（哈斯堂側樓梯上一層）

查詢及報名：請聯絡潘正行牧師（2523 4157），

amospoon@stjohnscathedral.org.hk）。

EfM 課程簡介會

起源於美國西沃恩南方大學 (Sewanee, University of the South)，Education for Ministry/Exploring Faith Matters (EfM) 課程是為那些已經領洗、又想了解更多有關基督教信仰的信徒而設。透過閱讀材料、分享、日常生活上的靈性反思等，增益彼此的靈命成長。EfM 全課程為期四年，年費港幣 2,500 元（不包括課本費用），閱讀材料分別涵蓋新舊約聖經、基督宗教歷史和信仰實踐。

座堂 EfM 中英文小組現正招募組員。小組將於今年九月開始，中文組於逢星期二晚上聚會，英文組則於星期一晚上聚會。有關課程的更多資料，可掃描以下二維碼或直接瀏覽座堂網頁：
<https://www.stjohnscathedral.org.hk/Page.aspx?lang=2&id=72>。查詢詳情或報名，請以電郵聯絡我們（communications@stjohnscathedral.org.hk）。



聖約翰座堂中文事工部一周活動概覽

日期	時間	活動名稱	地點	聯絡
7月6日 主日	上午11時45分至 下午12時30分	婦女團代禱會： 〔昂首前望乘主恩 攜手同行建教會〕	辦事處 面見室	陳月麗姊妹
7月11日 周五	下午8時至 9時30分	Among Us 青年團契	哈斯堂	潘正行牧師
7月12日 周六	下午4時至 5時30分	安德烈團契	哈斯堂	馮錫湧先生
7月12日 周六	下午6時至7時	基督小精兵主題： (放暑假)	哈斯堂及 靜禱室	潘正行牧師
7月13日 主日	上午11時45分至 下午12時30分	婦女團代禱會： 〔昂首前望乘主恩 攜手同行建教會〕 WhatsApp 電話 9877 7161	辦事處 面見室	陳月麗姊妹



AMONG US

κοινωνία

青年團契



每星期五8:00pm

地點：哈斯堂

EST. 2021



試新野

敬拜

節日慶祝

做運動

整嘢食

生日會

查經

社會服務



入谷呢邊:



報名查詢:

6083 9391
(Signal/Whatsapp)

Poster design: Youth Volunteer---Kammuri Lee

聖約翰座堂青年團契「AMONG US」至今已經成立三周年，參與人數亦日漸增長。透過舉辦多元化又豐富的活動，以愛心、信心及誠意陪伴及關顧青年，連結彼此並幫助青年認識信仰。我們的恆常聚會於每個星期五晚上8-9:30 在哈斯堂舉行，活動包括：查經、生日會、桌上遊戲、電影觀賞及外出食飯等。歡迎 17 至 25 歲的朋友參與及轉介合適青年。如有興趣加入我們，歡迎掃描海報上的 QR code 並填寫表格。



DIOCESE OF HONG KONG ISLAND
HONG KONG SHENG KUNG HUI (ANGLICAN)
香港聖公會香港教區

2025年 主教查經系列

Bishop's Bible Study Series 2025

管家精神 面面觀 Holistic Stewardship

第一課：6月19日

1st Session: 19th June

「生命我揸Fit？」——
如何過無憂的生活

Who is in charge? How to live a worry-free life?

第二課：7月17日

2nd Session: 17th July

「好壞管家大比拼」——
耶穌心目中的標準

The Good stewards & Bad stewards in Jesus' eyes

第三課：9月18日

3rd Session: 18th September

「天生我才必有用」——
對個人、家庭、教會的管家責任

I was born to be useful –
Personal, family & Church's responsibilities as stewards

第四課：10月16日

4th Session: 16th October

「世界是我家」
對社會、世界、創造物的管家責任

The world is my home –
Responsibilities for the society, the world & God's creation as stewards

時間
Time

7:30 p.m.

主講
Leader

謝子和主教

The Rt Revd Matthias DER

地點
Venue

香港般咸道71號 聖公會聖士提反堂

No. 71 Bonham Road, St Stephen's Church



請瀏覽香港島教區網頁或掃描QR Code並填妥Google Form後直接遞交，
或透過所屬聖堂向教區辦事處報名。

Please visit the Diocesan Website or scan the QR Code for submitting the Google Form;
or call up the Diocesan Office via your respective parish or mission church for enrollment.

查詢：香港島教區辦事處趙小姐 2526 5366
Enquiries: Ms Chiu of the Diocesan Office 2526 5366



香港聖公會 香港島教區青年事工委員會舉辦

修 · 為 *Pray and Work* - 退修營

藉著聚集一群熱愛以修道精神塑造生命的青年人，委身參與每月一次的聚會，以恆常的禱告、默觀、勞動、閱讀來安置身心，並發現上主對個人、教會和社會的心意。

日期：25-26/7（星期五、六）

時間：晚上 8 時入營至翌日傍晚離營

地點：香港聖公會靜修院 - 香港長洲明暉路 16 號

內容：星期五晚共修及寢前禱；星期六早禱及聖餐、勞動（例如清潔、打理花園、煮飯、製作工藝品等）、午禱、午飯、共修（閱讀書籍及分享）、自省、spiritual direction（自選）、晚禱後離營。

費用：港幣 400

名額：10 位

截止報名日期：7 月 14 日（星期一）

請掃瞄報名：



查詢：

香港島教區青年事工委員會 2526 5366（周小姐）

佈道會「去邊度好？」後分享會暨感恩茶聚

香港島教區佈道會「去邊度好？」已於 5 月 17 日順利舉行，當天超過 850 人出席，決志或願意進一步認識信仰的回應者達 67 人。為延續各人在佈道會那團火熱的心，香港島教區主教謝子和主教誠邀佈道會的參與者，無論是籌委、工作人員、同行者、領人赴會者、重新決志者、決志者或其他參與者，一起來分享感動，彼此鼓勵，並延續佈道會後那團火，為宣教工作努力禱告。

活動詳情：

主題：「如火挑旺」

日期：2025 年 7 月 26 日（星期六）

時間：下午 2 時 30 分至 4 時

地點：香港聖公會聖約翰座堂 — 李堂（香港中環花園道 4 號）

內容：（1）茶聚、（2）感恩祈禱、（3）主教及與會者分享、交流

費用：全免

報名方法：網上報名（掃描 QR code）

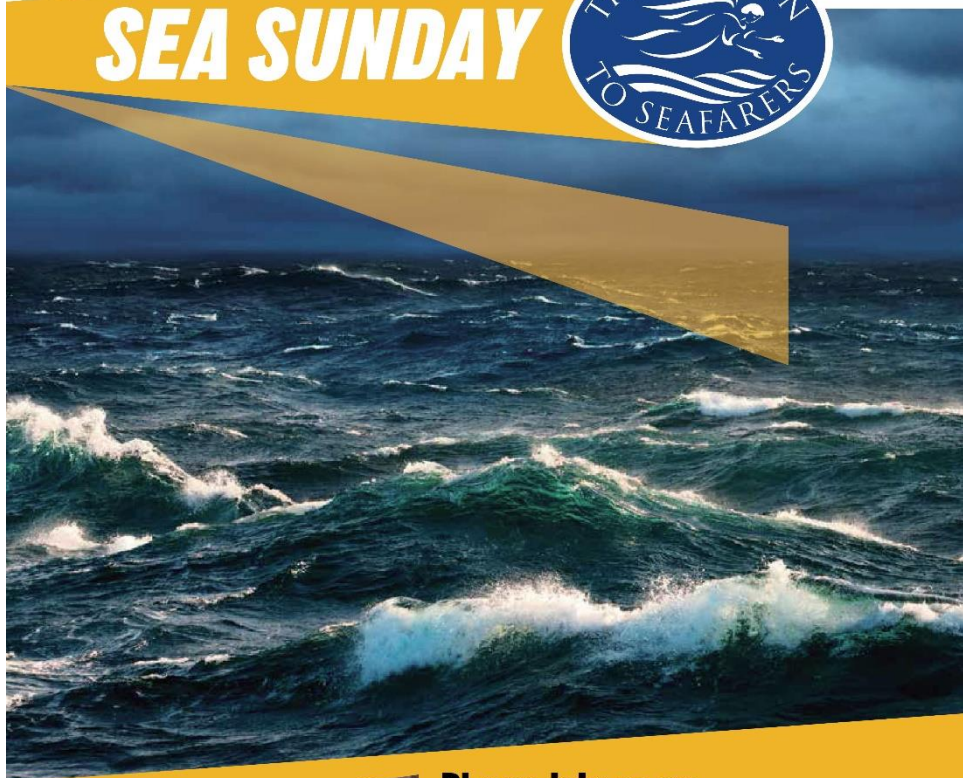
截止報名日期：2025 年 7 月 21 日

****歡迎主內弟兄姊妹報名赴會****



查詢：教區辦事處 25265366 趙小姐

SEA SUNDAY



Please join us on
SEA SUNDAY 13 July 2025

Join churches worldwide to pray for and support the brave seafarers who navigate life's most challenging storms. Help us bring Peace in the Storm, as we reflect on how Christ's calming presence brings hope and assurance, both on the high seas and in our daily lives.

請參加我們的航海主日

誠邀全球教會同心禱告，支持那些在人生驚濤駭浪中勇敢前行的海員們。讓我們攜手帶來「風暴中的平安」。當我們思想基督平靜風浪的大能時，這份超越驚濤駭浪的平安，既為遠洋航行的勇士帶來希望，也為我們日常生活中的風浪賜下確據。



海員傳道會
THE MISSION TO SEAFARERS



丹麥海員教會
DANISH SEAMEN'S CHURCH



德國海員教會
GERMAN SEAMEN'S MISSION



For more information visit



www.missiontoseafarers.org/sea-sunday | [f](#) @ The Mission to Seafarers | [x](#) @FlyingAngelNews | www.justgiving.com/themissiontoseafarers

下主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜（2025年7月12日）下午6時

主祭：	管浩鳴法政牧師	講道：	管浩鳴法政牧師
經課：	馮錫湧先生 竇一龍先生	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	陳立恩先生	會眾祈禱：	羅顯熹先生
侍從：	座堂侍從團	收捐：	李慧芬小姐 劉廣志先生
招待：	劉珮玲小姐 黎婉容女士	收捐：	張復光先生
司琴：	吳奉道先生	聖詩：	178,144,146,125

普通話聖餐崇拜（2025年7月13日）上午10時30分

主祭：	管浩鳴法政牧師	講道：	管浩鳴法政牧師
經課：	張櫻淇小姐 吳碩南先生	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	趙麗麗女士	會眾祈禱：	孫詠虹小姐
侍從：	座堂侍從團	收捐：	孫詠虹小姐 孫邱玉印女士
招待：	應桂娣女士 呂就勝先生	收捐：	羅亦殷小姐 蔡克剛先生
司琴：	吳奉道先生	聖詩：	178,144,146,125
		獻詩：	113

經課表：

願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裏成長。

日期	聖日	舊約/書信	詩篇	福音
7/7(一)		<u>創世記 28:10-末</u>	<u>詩篇 91:1-10</u>	<u>馬太福音 9:18-26</u>
8/7(二)		<u>創世記 32:22-末</u>	<u>詩篇 17:1-8</u>	<u>馬太福音 9:32-末</u>
9/7(三)	中華聖人及殉道者日	<u>創世記 51:55-末</u>	<u>詩篇 33:1-4,18 末</u>	<u>馬太福音 10:1-7</u>
10/7(四)		<u>創世記 44:18-21, 23-29, 45:1-5</u>	<u>詩篇 105:11-17</u>	<u>馬太福音 10:7-15</u>
11/7(五)	聖本德日	<u>箴言 2:1-6</u>	<u>詩篇 119:57-64</u>	<u>路加福音 18:18-22</u>
12/7(六)		<u>創世記 49:29-末, 50:15-25</u>	<u>詩篇 105:1-7</u>	<u>馬太福音 10:24-33</u>



網上奉獻

<https://bit.ly/2wwGuVW>